



HISPANIA NOVA

Revista de Historia Contemporánea

<http://hispanianova.rediris.es>

SEPARATA

Nº 7 - Año 2007

E-mail: hispanianova@geo.uned.es

© HISPANIANOVA

ISSN: 1138-7319 - Depósito legal: M-9472-1998

Se podrá disponer libremente de los artículos y otros materiales contenidos en la revista solamente en el caso de que se usen con propósito educativo o científico y siempre y cuando sean citados correctamente. Queda expresamente penado por la ley cualquier aprovechamiento comercial.

**AUSENCIA, RECUERDO Y PRESENCIA DE
JUAN CHABÁS MARTI
(UN HOMENAJE EN EL 70 ANIVERSARIO DEL INICIO DE LA
GUERRA CIVIL ESPAÑOLA)**

Victoria María SUEIRO RODRÍGUEZ

(Universidad Médica “Dr. Raúl Dorticos Torrado” - Cienfuegos, Cuba)

vicmary@jaqua.cfg.sld.cub

vickysueiro@yahoo.es



HISPANIA NOVA

<http://hispanianova.rediris.es/>

■ **Victoria María SUEIRO RODRÍGUEZ: Ausencia, recuerdo y presencia de Juan Chabás Martí (un homenaje en el 70 aniversario del inicio de la guerra civil española)**

RESUMEN

Entre las personalidades del exilio republicano español que escogió a Cuba como su segunda patria, se destaca el profesor, historiador, escritor y crítico literario Juan Chabás Martí, hombre de vasta cultura, profundo conocedor de la Literatura Española; fue uno de los principales representantes de los españoles en el destierro..

No queremos traer a estas páginas detalles de su niñez y formación, como tampoco dedicar espacio a analizar su obra anterior a 1936, pues estos datos pueden hallarse comúnmente en manuales y panoramas de la Literatura Española, pero sí recordar y ofrecer un somero esbozo de su labor intelectual antes del exilio, y luego, revelar su fructífera actividad en suelo cubano.

Durante su estancia en Cuba dictó conferencias en la Institución Hispanocubana de Cultura y en otros espacios, fue Profesor de la Universidad de Oriente y de la Escuela de Verano de la Universidad de La Habana, colaboró en revistas y periódicos, pero su mayor aporte radica en llevar a cabo grandes proyectos editoriales sobre la Historia y Crítica de la Literatura Española; a él se deben los libros Nueva y Manual Historia de la Literatura Española (La Habana, 1944), Literatura Española Contemporánea 1898-1950 (1952) reimpreso en varias ediciones, y su Antología general de la literatura española (1955) textos de obligada consulta en la enseñanza de las letras en Cuba.

Muy significativos son sus trabajos dedicados al romanticismo, al barroco, a la poesía española y los poetas españoles, así como también su obra en prosa y verso, y dentro de ella los que dedica a la guerra de España, el fascismo, el papel y la responsabilidad del escritor ante la situación de España.

Palabras clave: exilio republicano español, crítica literaria, literatura española, historia de la literatura española, Juan Chabás Martí, guerra civil española

Key words: Spanish republican exile, literary critic, Spanish literature, History of the Spanish literature, Juan Chabás Martí, Spanish civil war

Ausencia, recuerdo y presencia de Juan Chabás Martí (un homenaje en el 70 aniversario del inicio de la Guerra Civil Española)

Victoria María Sueiro Rodríguez

**Doctora en Ciencias Históricas,
Profesora e Investigadora Auxiliar de Historia de la Cultura
Universidad Médica “Dr. Raúl Dorticos Torrado”
Cienfuegos - Cuba.**

vickysueiro@yahoo.es
vicmary@jagua.cfg.sld.cub

PRELIMINARES: EL EXILIO REPUBLICANO ESPAÑOL A CUBA

Las investigaciones recientes dedicadas al exilio republicano español en Cuba han arrojado que a la Perla de las Antillas vinieron no pocos refugiados españoles¹, y que llegaron en oleadas masivas migratorias. La primera se produjo en 1936 y la segunda al término de la contienda bélica en 1939, aunque posteriormente continuó un flujo migratorio hacia la Isla.

Cuba, sin embargo, en la mayoría de los casos les sirvió de puente o tránsito para seguir rumbo a México o a otro país sudamericano, debido a la crisis que atravesaba el país, en primer lugar, y en segundo, porque parte de la intelectualidad cubana no fue acogedora y receptora ante la llegada de los refugiados. No obstante, siempre hubo quienes decidieron quedarse en la Isla a pesar de todas las dificultades y las trabas impuestas por el gobierno, y también hubo quienes los apoyaron en el empeño de exiliarse en este país y les brindaron algunas opciones para poder sobrevivir y continuar sus labores profesionales en suelo cubano.

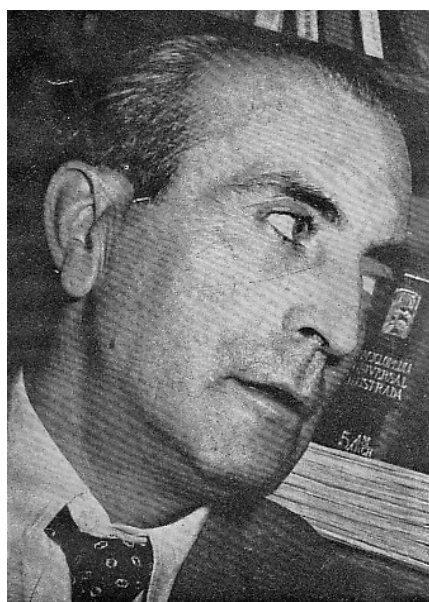
Entre los exiliados republicanos que se asentaron y brindaron todos sus esfuerzos y se insertaron en la vida cubana merecen ser recordados, por solo citar algunos nombres, el del pedagogo Herminio Almendros, el médico Gustavo Pittaluga, el economista Julián Alienes Urosa, el escritor Enrique López Alarcón, el odontólogo Luis Amado Blanco, el

¹ Vicente Llorens observa que “no fue la Perla de las Antillas muy acogedora al principio con los republicanos españoles ni con otros refugiados de la misma época” (Citado en: Amor y Vázquez, José. Perfil de una vivencia: intelectuales españoles exiliados en Cuba. En: *Documentos. Cincuenta años de exilio en Puerto Rico y el Caribe 1939-1989. Memorias del Congreso conmemorativo celebrado en San Juan de Puerto Rico*, Ediciós do Castro, /1991/, p. 134.

maestro Francisco Alvero Francés, el periodista Saturnino Tejera García, el profesor de Arte Francisco Prat Puig y el profesor Juan Chabás Martí, entre muchos más

Aunque la nómina de nombres es extensa, de los que pasaron algunos años en Cuba y luego decidieron abandonar el país se encuentran: el político Alvaro de Albornoz, el poeta y latinista Bernardo Clariana Pascual, el médico Pedro Domingo Sanjuán, el historiador canario Jenaro Artilles Rodríguez, el médico Juan Miguel Herrera Bohollo, el editor Martiano Sánchez Roca y el escritor Angel Lázaro, estos dos últimos abandonaron el país al triunfo de la Revolución.

Resulta entonces, en este 70 aniversario del inicio de la Guerra civil., obligada atención para rendir homenaje a todos aquellos que se vieron forzados a abandonar su



patria, y en esta ocasión quisiéramos ofrecer merecido tributo a Juan Chabás Martí quien tanto aportó a la historia y crítica de la Literatura Española dentro y fuera de España, máxime cuando en coloquios dedicados al exilio en Cuba, su nombre solo ha sido objeto de mención y reconocimiento en el contexto de conferencias panorámicas y paneles, y no de una comunicación dedicada por entero a su obra y personalidad².

Igualmente, en los congresos celebrados en España sobre este tema no ha merecido la atención que un escritor de su talla debió haber tenido. Solamente, cuando se conmemoró el centenario se celebró un congreso en Toulouse y otro en Valencia coordinados por José Pérez Bazo, así como se publicó un número monográfico de la revista *Insula*³. Sin embargo, el congreso que se pensó organizar en el Instituto de Literatura y Lingüística, no se llegó a realizar

Como se ha visto ha faltado en todos estos congresos cubanos una comunicación sobre Juan Chabás, lo que ha justificado la necesidad de dedicar unas páginas, al hombre que, al decir de José Antonio Portuondo, “fue eso, consciente y deliberadamente, en lo mejor de su vida y de su obra: un hombre de trinchera”⁴.

² Este trabajo fue presentado por la autora del mismo en el V Coloquio Internacional “La Literatura y la cultura del exilio republicano español de 1939 en Cuba, La Habana, San Antonio de los Baños, 2004 con el título *Ausencia, recuerdo y presencia de Juan Chabás Martí en el 50 aniversario de su muerte*

³ En 1995 el GEXEL de la Universidad Autónoma de Barcelona convocó a su primer congreso internacional. En aquella ocasión solo dos comunicaciones: *La historia de la literatura española desde el exilio: Juan Chabás y Max Aub*, de Carmen Valcárcel, y *Poesía y dolor del exilio*, de Jorge Domingo, hacían referencia al exilio de Chabás en Cuba. La primera desde sus aportaciones al campo de los estudios de historia de la literatura española, y la segunda se detenía en breves párrafos en aludir a su presencia en suelo cubano. En 1996, 1998, 2000 y 2002 se han celebrado cuatro ediciones del coloquio sobre el exilio en San Antonio de los Baños, y la vida y obra de Juan Chabás se ha referido de pasada en comunicaciones aisladas, ponencias y mesas redondas entre las que caben citarse: *Los exiliados, su huella en Cuba y sus hispanistas*, *José Martí en el pensamiento español*; *Visión de los exiliados*, *Huellas y momentos cronológicos del exilio republicano español de 1939 en Cienfuegos*.

⁴ PORTUONDO, José Antonio. “Chabás en Cuba”, en *Revista Santiago* (Santiago de Cuba), No. 60, 1985, p. 12.

AUSENCIA:

El 29 de octubre del 2004 se cumplieron 50 años de la ausencia de Chabás. Al morir desempeñaba la Cátedra de Literatura Italiana, francesa y la de Historia de la Lengua en la Universidad de Oriente. Su muerte conmovió con profundo pesar a la intelectualidad cubana. Blanca Dópico decía: “ *cerró el ciclo de su vida bajo la alucinante claridad de nuestro suelo. Aquí, donde a deshora, en lo alto de sus días halló savia renovada que pudo temblar de auroras en las tinieblas de su destierro*”⁵.

Por su parte Marinello advertía: “ *La muerte de Juan Chabás (...) me ha golpeado con rara violencia (...) La desaparición del escritor y del patriota, con su obra trunca y su España esclavizada, empuja a las más melancólicas meditaciones (...)*”⁶, igualmente recordaba la Dópico:

“Hacia apenas unos días que planeábamos con Chabás la celebración del centenario del Lazarillo. Nos habíamos propuesto este año que Chabás trajera a nuestros alumnos el mensaje de su claro talento en un cursillo monográfico. La muerte sorpresiva y sorprendente cortó nuestro diálogo y frustró nuestro empeño, porque Chabás dormía ya, para siempre abandonado al seguro azar de la muerte, en un final de adioses y de olvidos lejos de su España amada y en la terrible soledad premonitoria de la elástica distancia del tiempo de la muerte como parece revelar en el soneto que tituló FINAL”⁷.

*Oigo tus pasos cerca de los míos.
Como un rumor transitas por mis venas.
Tu tierra, tu marfil, hasta tus fríos ...
Y tus manos de adioses tan serenas...*

*Recuerdo la balada de tus ríos,
/suspirando en el agua y las arenas:
espejo el sueño, pluma ya los bríos;
iguales navegando dicha y pena...*

*Y busco entre mis manos, tenue estambre;
el hilo que sujetas en las tuyas
y veo atada a su final tu barca...*

*“Es inútil que aceptes ni que huyas”,
me digo a solas...! Y hacia ti un enjambre*

⁵ DOPICO, Blanca, “Juan Chabás ha muerto”, en *Revista Universidad de La Habana* (115/117), 40, julio-diciembre de 1954.

⁶ MARINELLO, Juan. “Demasiado pronto. En la muerte de Juan Chabás”, en *Contemporáneos*. Noticia y Memoria. Santa Clara, UCLV, 1964, p. 181.

⁷ DOPICO, *Ob.cit*, p. 41.

de adioses y de olvidos vuela! Oh parca!

Y así, entre “ adioses y olvidos” Chabás se fue, y aunque ya, cito a Marinello, “

Sabíamos inmóvil a Juan Chabás a pocos pasos de nosotros . Nunca la muerte injusta, la muerte que corta la faena en marcha, puede ser entendida ni aceptada. Menos la suya, en que el dolor de la despedida muestra un costado lancinante, cruel: la certidumbre de aquel despertar de España que fue su agonía y su sustento no lo verán sus ojos. Si lo ven los nuestros, será el momento de recordarle su ejemplo de intelectual y de hombre(...)”⁸.

RECUERDO:

No queremos en esta ocasión traer a estas páginas detalles de su niñez y formación, como tampoco dedicar espacio a analizar su obra anterior a 1936, pues estos datos pueden hallarse comúnmente en manuales y panoramas de la literatura española, pero sí recordar y ofrecer un somero esbozo de su labor intelectual antes del exilio, y luego, revelar su fructífera actividad en suelo cubano.

Antes de 1936:

Poeta, novelista, historiador y crítico literario. Nació en Denia, Alicante en 1900. Licenciado en Derecho y doctor en Filosofía y Letras. Empezó muy pronto su carrera literaria publicando varios poemas y narraciones en revistas juveniles de España y en algunas de América.

Profesor de Literatura Española y de Lengua en la *Universidad de Génova* durante los cursos 23 al 25, de donde fue expulsado por sus artículos en contra del fascismo aparecidos en “La Libertad de Madrid”. De su Cátedra en la universidad española era destituido también un año más tarde por la dictadura de Primo de Rivera.

Colaborador del *Centro de Estudios Históricos de Madrid*, y de buenas publicaciones literarias, como la *Revista de Occidente* y la *Gaceta Literaria*. Fue secretario de la sección de literatura del Ateneo de Madrid entre 1931-1934.

Su obra anterior a 1936 comprende: Espejos (poesías, 1921), Sin velas, desvelada (novela, 1925), Puerto de sombra (novela, 1926), Tornaluz de Sevilla (novela, 1927), Italia, fascista (1930), Peregrino sentado (narraciones), Agor sin fin (novela, 1930), Ayer sin familia (novela, 1930), Historia de la literatura española (Barcelona, Iberia, 1932), Vida de Teresa de Jesús (biografía novelada, 1932), Vuelo y estilo (crítica literaria, tomo 1, Madrid, 1934), Berenice, de Juan Racine (traducción en verso de Chabás, 1934), Manual de historia de la literatura española (1934), Juan Maragall, poeta y ciudadano (biografía, Madrid, 1935).

⁸ MARINELLO, Ob.cit. p. 189.

A partir de 1934, en que la historia de España va tomando otros cauces, la creación de Chabás se vio afectada. El propio escritor refería lo siguiente:

“Quienes conozcan la historia viva contemporánea de España no se sorprenderán de que ese año de 1934 fuese poco favorable para continuar la edición de mi trabajo. Cuando podía, con la esperanza nueva, reanudarlo, estalló la sublevación falangista y hube de interrumpir toda labor literaria para dedicarme de grado a la faena militar de la defensa nacional. Perdí durante la guerra, con la casa, todos mis libros y papeles. Ardieron. Y con ellos se aventaron las cenizas de los manuscritos de aquellos volúmenes inéditos”⁹.

Fue a la Sierra de Guadarrama como miliciano y formando luego en las filas del V Regimiento continuó en el Frente hasta alcanzar el grado de Comandante del Estado Mayor como jefe de la 36 División del Ejército Popular. Perteneció a la *Liga Internacional de Escritores antifascistas*. Fue del Frente de Lérida al de Barcelona.

El Exilio:

En febrero de 1939 sale de España rumbo a Francia y permanece allí hasta mayo de 1940. en este mes se trasladó a la República Dominicana, pero la situación de pobreza existente en aquel país lo obliga a seguir hacia Cuba en ese mismo año. Llegó acompañado de sus padres y de su esposa, la intelectual francesa comunista Simone Tery (1897-1967), que había sido corresponsal de guerra del periódico L'Humanité. Este matrimonio “miliciano” se celebró en Madrid cercado por las tropas franquistas y se legalizó en lo civil el 24 de junio de 1939 en Ivery-sur-Sine, cerca de la capital francesa.

Los que le conocieron desde los primeros momentos en Cuba lo recuerdan como un hombre *“cordial, afectuoso, con cierta discreta ponderación. Una claridad interior prestigiaba la solidez de sus ideas y el sentido emocionado de su palabra. Su voz robusta y llena impartía a su acento cálido un tono inconfundible. Cierta vaga melancolía parecía mantenerle equidistante de la dicha y de la pena. Saudades y añoranzas, sinsabores y tristeza, sueños y esperanzas truncas parecían sublimarse en sus afanes constantes de poeta, crítico y profesor de “bellas artes”¹⁰.*

Uno de los primeros encuentros públicos que tiene Chabás en Cuba es en la *Casa de Cultura y Asistencia Social*, institución que respondía a las orientaciones de los partidos comunistas de Cuba y de España. Chabás es invitado a participar en un ciclo de conferencias que se ofrecía en la citada institución bajo el título “Recuerdos de la guerra de España”, donde intervino con el tema “La literatura y el teatro durante la guerra” expresando que

⁹ Chabás, Juan, *Literatura española contemporánea 1898-1950*, La Habana, Editora Nacional de Cuba, Editora Pedagógica, 1966, p. VIII.

¹⁰ Dópico, *Ob. Cit.* P. 41.

“(…) a través de los elocuentes recuerdos aquí reunidos, todos ellos con valor de testimonio indesmentible, aparece claramente que el pueblo español al luchar por su independencia y su libertad con arraigado sentimiento nacional y al mismo tiempo con altísimo sentido de universalidad, luchaba también por la cultura contra la barbarie, la reacción y el fascismo”¹¹.

Asimismo, destacó el carácter justo de la guerra y la razón del movimiento cultural ; el carácter popular de la literatura española , enfatizó en los romances de guerra e hizo alusión al romancero español hasta llegar a los romances que destacan la intensidad de las luchas populares de España; la pujanza del ansia de saber y riqueza nacional; el teatro, viva riqueza popular y nacional; la miseria cultural y la España fascista y el deber de los intelectuales españoles.

El 7 de enero de 1941 disertó en la *Institución Hispanocubana de Cultura* con el tema “Carácter popular de la literatura española” donde destacó la diferencia que existe entre lo que se considera una occidental influencia popular y lo que constituye un verdadero carácter popular de la literatura. Trató de determinar lo que debe entenderse por popular, y dijo que estéticamente lo popular es una actitud vital , una preferencia y una dedicación esencial del escritor . Lo popular significa no la influencia de elementos literarios de origen popular en un escritor, sino la existencia y la presencia del pueblo mismo en su obra. Señala que esta presencia está en el carácter esencial de la literatura española y su ley de unidad. Por esto considera que es falso establecer una línea popular o realista y otra aristocrática , erudita o idealista como características de la literatura española y señalar su contraste como una razón específicamente determinante en la fisonomía de las letras españolas . Estas dos líneas se resuelven a su entender, en la permanencia de la sustancia popular de la literatura española y de toda la cultura del pueblo español, del pensamiento español.

Seguidamente buscó en la historia de la literatura las pruebas de sus afirmaciones y analizó desde ese punto de vista la obra de Juan Ruiz, el Poema de Mío Cid, y alude a la síntesis popular que explica integrándolas y negándolas la existencia de dos Góngora, dos Lope o dos Quevedo. En ese carácter popular ve también Chabás la salvación de la literatura española en las épocas de crisis.

Finalmente, y después de analizar el carácter general de la literatura española durante los siglos de Oro, indicó que también ahora como después del siglo XVII la salvación popular constituirá el poderoso motivo de renovación de las letras y de la cultura española cuando el pueblo español conquiste contra la tiranía su libertad¹².

Para poder vivir comenzó entonces a impartir clases particulares y a publicar artículos en la prensa habanera. Colaboró en *Nosotros*, *Hoy*, *Lux*, en esta última vieron la luz sus trabajos: “Franco, vasallo de Hitler”, “Por la salvación de España”, “La hora más trágica de España” y “Franco no es neutral”. En todos ellos denunció la situación represiva y tiránica del gobierno franquista en España.

¹¹ Publicado en La Habana, Edición Casa de la Cultura, 1940, p. 3-4.

¹² Para mayor detalle consulte CHABAS, Juan, “Carácter popular de la literatura española”, en *Revista Ultra* (La Habana), No 56, p. 371-372, abril de 1941.

El 6 de noviembre de 1942, Chabás visitó Cienfuegos invitado por el *Frente Antifascista* y la filial de la *Casa de Cultura y Asistencia Social*, para el mitin organizado como tributo al embajador de los E.U. Mr. Spruille Braden en esta ciudad donde ofreció una charla en el teatro Tomás Ferry. De esta visita quedaría una bella crónica que apareció publicada el día 13 de noviembre de ese año en el diario local *El Comercio* con el título “Presencia de Cienfuegos”, donde daba a conocer sus impresiones de aquel lugar, decía Chabás:

“(...) Si yo tuviese a mano unos apuntes que he perdido para siempre entre los escombros de mi casa madrileña bombardeada, podría citar unos versos de du Bellay y otros de Marino, que hablan también de Génova como de una ciudad excepcionalmente bella.

El recuerdo de estas citas genovesas me vino a la memoria cuando leí en Cienfuegos que los aviones británicos habían bombardeado Génova. He vivido durante dos años en esta ciudad, en cuya Facultad de Letras fui catedrático de Literatura española. El fascismo había convertido aquel “jardín en tierra” en una ciudad vestida de trapo (...) Pero todavía a Génova, afeada con el mal gusto ostentoso y desorbitado del fascismo, y maltrecha por la sequía, le quedaba una gracia de asomarse al mar, ya poniéndose de puntillas desde sus colinas, ya arrodillándose llanamente en la foz de su río y de su ladera de Portofino. Paseando por Cienfuegos recordé que Marino había llamado a Génova - no recuerdo el verso exacto - la novia del mar. Entonces pensé que Cienfuegos era también una ciudad enamorada, que tenía un aseo femenino de novia, que era también una novia del mar. Desde todas las calles de Cienfuegos su luz se asoma al mar. ¡ La luz de Cienfuegos! Luz hecha de transparencia y de inmensidad, luz oceánica, pero con esa cortesía civil del océano en bahía, de un mar que se ha familiarizado con la ciudad que se ha hermanado con ella, que se ha hecho suavemente urbano.

He visto esta sonrisa y luz marineras de Cienfuegos en medio de la guerra. El pueblo de Cienfuegos, como todo el pueblo cubano siente las primeras privaciones que la guerra trae a tierras de Cuba como reflujos, como una marea alta que ya empieza a lamer la isla. En medio de esas privaciones, Cienfuegos ha comenzado a forjar su conciencia de guerra. Una conciencia de guerra que es al mismo tiempo conciencia de victoria.

Quizás la ciudad habrá de ensayar sonrisas más difíciles. Quizás habrá de aprender a sonreír en el espejo de una bahía que sólo será eso: espejo, sonrisas innumerables en medio de un mar, donde unas lanchas pequeñas fondeadas y una soledad de viento y espumas son el silencio de la retaguardia de guerra que se escucha también en las fábricas e industrias que cesan cuando los cañones empiezan a bramar.

Esta es la guerra de todo el mundo contra Hitler. Cienfuegos, como toda Cuba, está en guerra contra Hitler, y ha tenido que conocer ese silencio de pobreza. Pero esta pobreza de algunos meses, de todo el tiempo que dure la guerra es preferible a la gran miseria sin remedio de la esclavitud hitleriana.

Cienfuegos, novia del mar asomada al mar, no puede ser esclava. Hay un hermoso verso de Baudelaire que yo recuerdo muchas veces cuando me encuentro entre hombres nacidos junto al mar:

Hombre libre, toujours tu

Chéris la mer

El hombre libre siempre querrá al mar. Es cierto: y es también cierto que el hombre marinero siempre amará la libertad.

Cienfuegos, ciudad de mar, ciudad de hombres de mar, siempre amará la libertad.

Y hoy, en esta guerra por la independencia del mundo, lo dará todo por la libertad, como lo hizo en la otra guerra por la independencia de Cuba. Es que también, ahora, los hombres de Cienfuegos, se juegan su libertad”

Al celebrarse el 20 de enero de 1943 el homenaje a Miguel Hernández en el Palacio Municipal de La Habana auspiciado por el *Frente Nacional antifascista*, Chabás, que se encontraba en Cienfuegos en su segunda visita a aquella ciudad ofreciendo un cursillo con el tema “Revisión de la literatura española”¹³, envió su colaboración para este homenaje con el título “No quedará en la muerte”, donde “evocó su último encuentro con el cantor de Orihuela en el fragor del frente republicano, en enero de 1937, y destacó su sencillez externa y toda la profunda sensibilidad que lo animaba”¹⁴.

En ese mismo año impartió varias conferencias en el *Lyceum* y *Law Tennis Club* entre las que se cuentan: “*La mujer en la poesía épica medieval*”, “*El renacimiento y la mujer*”, “*Dulcinea y Dorotea*”, “*Del romanticismo al realismo*”, y “*En busca de un nombre de mujer*”; ofreció algunos discursos en la *Asociación Nacional de Ayuda a las víctimas de la guerra de España*, en 1941.

Su matrimonio con la intelectual francesa al parecer se disolvió en 1942 cuando abandonó la Isla, y en septiembre de 1943 se casó con la cantante cubana Lydia de Rivera; unión que tampoco resultó.

Sin embargo, a pesar de estos golpes sentimentales, el año 1944 fue para Chabás de gran actividad intelectual. En este año apareció su artículo *Fascismo y Literatura* donde, entre otros aspectos se detenía en abordar lo relacionado con la neutralidad de la cultura, decía Chabás: “*¡Cómo si la cultura que es vida, pudiera ser neutral, entre el principio de ésta, la libertad y su acabamiento o su morir, su extinción en suma*”¹⁵; además, resulta importante los criterios que ofrece sobre la deshumanización del arte en el citado ensayo. Asimismo, refiere, que la intelectualidad se dividía entonces en tres bandos: los antifascistas, los neutrales y los fascistas, y de los últimos agregó con firmeza de principios: “*¡A éstos es preciso cazarlos fusil en mano!*”¹⁶. Este trabajo que resulta imprescindible para conocer su posición estética e ideológica termina de la siguiente manera:

¹³ Todo lo relacionado con el cursillo y las conferencias que dictó en varias instituciones cienfuegueras aparecen reseñadas en el trabajo de SUEIRO RODRIGUEZ, Victoria María, *Huellas y momentos cronológicos del exilio republicano español de 1939 en Cienfuegos*. Trabajo presentado en el *IV Coloquio Internacional La cultura y la literatura del exilio republicano español de 1939*. La Habana, Hotel Las Yagrumas, julio del 2002.

¹⁴ DOMINGO, Jorge. *El exilio de Juan Chabás en Cuba*. *Insula* (Valencia), No. 657, p. 24, septiembre del 2001.

¹⁵ CHABAS, Juan. *Ob. Cit. Gaceta del Caribe* (La Habana) Vol. 2, No. 2, abril de 1944, p. 7

¹⁶ Idem

“Vivir es militar y militar es formar en filas colectivas para realizar grandes empresas comunes (...) Al escritor que quiera sobrevivir a esta tremenda contienda por la vida no le basta rechazar la muerte. Es preciso que tenga el coraje – la razón y el corazón – de conquistar la vida de mañana (...) La inteligencia solo se salvará al servicio de los trabajadores del mundo”¹⁷.

En mayo de ese año fue invitado por la Escuela de Verano de la Universidad de La Habana para dictar 3 conferencias con el título “Metodología de la crítica literaria”; además, tomó parte del homenaje de esta institución a la memoria del poeta Antonio Machado, donde destacó el compromiso militante de Machado con la causa republicana. Posteriormente, el 4 de agosto de 1944 pronunció una conferencia en el acto homenaje que esta Escuela le ofreció al poeta Federico García Lorca. Para él, *“la unidad literaria de la obra lírica y de la dramática de García Lorca tenía como punto de partida el sentimiento trágico de la vida presente en las letras españolas y se emparentaba con la producción de Lope de Vega”¹⁸*. Por otro lado, cabe resaltar, el énfasis que puso en referir la angustia que recorre la obra de Machado:

“En esa ansia, en esa desvivida angustia, está la grandeza trágica de la poesía lírica y teatral de Lorca. Angustia y ansia de eternidad encontrada en lo más profundo del sentir español, hallada por él, como por ese otro gran trágico español, Miguel de Unamuno, por haber puesto el oído muy atento, afanosamente despierto en el sueño, en la vida de nuestro pueblo”¹⁹.

En este como en otros actos públicos Chabás destacó y se pronunció por la unión de todos los intelectuales antifascistas en la lucha contra Franco.

A partir de entonces, se convirtió en un profesor constante en esta Escuela de Verano donde impartió varios cursos, entre ellos: *“La literatura española contemporánea”*(1944), *“Los modos y tiempos verbales”* y *“El modernismo en España”* (1945), *“Quevedo y el Barroco español”* (1946), *“Pronunciación del español”* (1946 y 1947), *“La obra de Cervantes en su tiempo y el nuestro”* (1947), *“El pensamiento español: grandes ensayistas de tres siglos (XVIII, XIX y XX)”* (1951) y *“El teatro español: Gran teatro del mundo”* (1952).

Es destacable la conferencia que pronunció en este espacio con el título “Vives y el pensamiento español de la paz”. Esta disertación fue pedida a Chabás por la Dirección de Cultura de la Universidad de La Habana con lo cual se perseguía “encauzar la inquietud estudiantil cubana hacia el campo de la lucha por la paz”²⁰.

De su labor como docente en las aulas de la Universidad de La Habana recordaba Blanca Dópico:

¹⁷ Idem, p. 8.

¹⁸ Citado por DOMINGO, Ob.Cit. p. 24.

¹⁹ CHABAS, Juan. “Federico García Lorca”, en . *Magazine de Hoy*(La Habana) 6 de agosto de 1944, p. 3.

²⁰ CHABAS, Juan. *Ob. Cit.* La Habana, Dirección de Cultura de la FEU, Universidad de La Habana, s.a.

“Le conocimos en las empresas de la letra y el magisterio a las cuales vivió entregado. Le tratamos en las aulas de nuestra bicentenaria Alma Mater en las ardorosas sesiones de verano cuando Chabás con aquella su capacidad de maestro y creador hacía de sus lecciones la lengua y literatura cátedra de saber” y agrega más adelante: “ A despecho de las naturales vicisitudes a que se ve sujeto todo exiliado, Chabás no se daba pausa. Las instituciones académicas y los círculos intelectuales del país tuvieron en él un colaborador generoso y desinteresado: disertaciones, cursillos, lecturas, fueron las vertientes por donde corrió la savia de su talento y la solidez de su cultura”²¹.

Del fructífero año 44 también destacan los trabajos “Recetas y facetas de los Quintero”²² y “La vuelta al romanticismo”²³.

En 1945 publicó el libro Aprenda ortografía en una semana, sencillo y modernísimo método de utilidad para todos²⁴, y también apareció su bello ensayo sobre “La tierra herida” y “Pulso y Onda” del poeta Manuel Navarro Luna, donde expresó:

“Hay poetas para los cuales toda la vida es la estremecida agonía de sus propios sentimientos, para los cuales la poesía es la llama secreta, casi invisible, que arde en sus almas, donde la soledad se hace verso desnudo y algebraico. Hay otros poetas que sintiendo que esa misma llama les quema el corazón, y que su propio dolorido sentir les susurra una voz de sombra, saben que hay gritos que se hacen semilla en los surcos, canciones amargas que cantan millares de labios con sed ante las máquinas, y que la voz del canto solitario se disuelve y se funde con el clamor de la entraña colectiva de los trabajadores del mundo. Para estos poetas, su propia voz resuena en la voz de su tiempo y encontrarla más propia y más entera en esa entraña temporal que ha de desgarrarse y abrirse, engendradora del futuro esperado, es la más alta operación creadora. Qué ardua y difícil esta nueva poesía, que exige al lírico de hoy la más apasionada residencia en la tierra y el más audaz y anhelante vuelo. Qué inmenso esfuerzo para señorear con verdadero aliento la poesía, es decir, de invención, de creación, junto al dolor nuestro, junto a nuestra alegría, el dolor y la esperanza de los demás, de todos aquellos a quienes hemos llegado a sentir nuestros hermanos. De ese esfuerzo, de ese señorío, de ese aliento, de esa poderosa virtud está hecha la poesía de Navarro Luna, de quien yo no temo decir que es uno de los más fuertes y mejores poetas de la América de hoy”²⁵.

En ese mismo año 45 comenzó a desempeñarse como escritor de la emisora radial perteneciente al Ministerio de Educación CMZ, para la cual ofreció breves, pero significativos comentarios sobre poetas de la lengua española: Quevedo, Bécquer, Darío, Vallejo, Lugones, Neruda, entre otros; que luego formarían parte de un libro aparecido con carácter póstumo Poetas de todos los tiempos: españoles e hispanoamericanos (La

²¹ Dopico, *Ob. Cit.* p. 40.

²² Publicado en la *Gaceta del Caribe*, No. 5, p.24-25, julio de 1944

²³ Publicado en la *Revista Universidad de La Habana*, No. 55-57, p. 86-101, julio-diciembre de 1944.

²⁴ CHABAS, Juan. *Ob. Cit.* La Habana, Librería Brea, 118 p.

²⁵ Chabas, Juan. En su ensayo sobre “La tierra herida” y “Pulso y Onda”. 1945. Citado EN: Manuel Navarro Luna. *Odas Mambisas*. La Habana, Imprenta Nacional de Cuba, p. 75.

Habana, 195?), así como también ofreció algunas disertaciones en la *Institución Hispanocubana de Cultura*:

“El barroco literario y el siglo de Oro”, “Especial concepto del romanticismo en España” y “ La postguerra y los problemas de la cultura: la crisis de la inteligencia después de 1918”, en esta última se cuestionó ¿ qué será del mundo de la cultura en la postguerra”? y “ Asombra – dice - el número y tamaño que esa pregunta plantea, Y sobre todo, inquieta saber, honestamente pensando, que toda respuesta entraña un compromiso de conducta. De tal manera que la pregunta pudiera también erigirse así: ¿ Cuál será, cuál es ya nuestro deber de intelectuales después de la guerra? Y como todo deber es tarea y responsabilidad, cabe todavía que inquiramos con avidez de verdad: ¿cuáles han de ser nuestros trabajos y nuestra actitud humana?”²⁶.

Para contestar estas y otras preguntas que se formuló a lo largo de su intervención, hizo un recuento histórico de los acontecimientos de la guerra mundial de 1914 a 1918 y el papel de los escritores y pensadores, y trajo de forma comparativa aquellos hechos a la guerra civil española alegando que :

“Afortunadamente esta guerra no ha sido como la del 14-18, una guerra entre competidores. Ha sido una guerra de los pueblos en pie contra el fascismo. La voz de los pueblos no se ahogará esta vez en angustia de desconuelos. Nuestro deber de intelectuales es ayudar a que sea esa voz que acaba de cantar en Europa la victoria contra la esclavitud y la muerte, la que resuena en la nueva civilización, la que señala el camino de nuestra cultura” y para terminar se pregunta “¿Cuál es nuestro deber hoy? Desde ahora se puede decir que nuestro deber es mirar con los ojos bien abiertos el amanecer del mundo, sin temor de la luz, con anhelo de mayores claridades, poniendo nuestros corazones a latir con el corazón de los pueblos, adelantando nuestros relojes, con ambición de futuro”²⁷.

Otra disertación suya en el *Lyceum y Law Tennis Club* en 1946 fue la titulada “ Gorki, creador de vida” auspiciada por el *Instituto de Intercambio Cultural Cubano Soviético*, en cuya sección de Literatura ocupaba el cargo de vocal.

En enero de 1947 se creó la *Academia Municipal de Teatro* y se le designó para ocupar el cargo de director del claustro de profesores e impartir clases de fonética; pero solo estuvo en ella poco tiempo, pues a fines de ese año se trasladó a Venezuela como profesor titular en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Caracas. Antes de partir había conocido a la cubana Aida Valls en uno de los cursos de la Escuela de Verano. Augustin Dubost señala que

“es de justicia reconocer que a partir de 1947 se abre un período en la vida de Chabás mucho más gratificante, coincidiendo con su matrimonio con Aida Valls sin

²⁶ CHABAS, Juan. *Ob., Cit. Revista Ultra*, No. 108, agosto de 1945, p. 460-464.

²⁷ *Idem*, p. 463-464.

*haberse divorciado de Simone Tery. Se casaron el día 11 de diciembre de 1947 en Caracas*²⁸.

Este período fue fecundo en la producción literaria de Chabás y se abre nuevamente al ensayo breve y la crónica periodística. De hecho, Marinello ha señalado que: “(...) *los ensayos publicados (por Chabás) en el Nacional de Caracas durante su estancia en Venezuela señalan su mejor momento y algunos son lecciones ejemplares*”²⁹.

Pero el golpe de estado que derrocó el gobierno democrático de Rómulo Gallegos impidió la estancia prolongada de Chabás en aquel país y se vio obligado a regresar a Cuba en 1948. Su regreso coincidió con la apertura de la Universidad de Oriente y recibió entonces la invitación por parte de algunos profesores cubanos y otros exiliados españoles para incorporarse al claustro docente de aquella institución, en donde después de años de espera, logró alcanzar plaza fija como profesor en el centro oriental de altos estudios.

A partir de su entrada a la Universidad de Oriente, se acrecentaron sus estudios de crítica e historia literarias, especialmente, la española. Colaboró en 1950 con su poema *Palmera.Luna en La Habana* en la revista manzanillera *Orto*³⁰, y otros trabajos suyos aparecieron en la revista *Tiempo Nuevo* y *España Republicana*. En 1951 terminó su libro *Literatura española contemporánea 1898-1950* (La Habana, 1952), el cual ha recibido disímiles juicios de la crítica, afortunados unos, desafortunados, otros; de los cuales traeremos a colación algunos a manera de ejemplificación. Emilia de Zulueta al referirse al mismo señalaba:

“(...) domina el criterio personal de Chabás, tanto en la inclusión de nombres habitualmente relegados por razones varias, como en el juicio crítico de las obras, original muchas veces, pero otras arbitrario y agresivo, con toda la pasión del exiliado. De todos modos, despojado de sus excesos, tiene el mérito de ofrecer elementos nuevos para la historia y la crítica, al ubicar y juzgar por primera vez a algunos escritores”³¹; por otro lado Saínz de Robles opina que es “ *una historia que abunda en errores y en peregrinos considerandos*”³²; Carmen Valcárcel y Jesús García Gabaldón refieren que: “ *En la bibliografía literaria e intelectual de Chabás, Literatura española contemporánea supone la evolución y fijación de su ya mencionada crítica concéntrica y una asunción más amplia e integradora del concepto de Literatura. En su conjunto continúa siendo con sus limitaciones, imprecisiones y errores, el único y mejor empeño por elaborar una historia completa de las letras españolas contemporáneas y, frente a los manuales*

²⁸ DUBOST, Augustin. Sombras y luces de la vida de Juan Chabás. *Insula*, No. 657, p. 35, septiembre del 2001. Jorge Domingo en el trabajo citado refiere que se casaron en Cuba.

²⁹ MARINELLO, *Ob. Cit.* p. 189

³⁰ Véase Vol. 38, No. 4, abril, p. 3.

³¹ ZULUETA, Emilia de. *Historia de la crítica española contemporánea*. Madrid, Gredos, S.A, Biblioteca Románica Hispánica, 1966, p. 276.

³² SAINZ DE ROBLES, F. *Ob. Cit.* p. 303.

*publicados en España (al menos hasta los años sesenta y algunos incluso posteriores), es la única visión integradora que tenemos del período posterior a la guerra civil*³³.

Y José Antonio Portuondo señala que:

*“La Literatura española contemporánea de Chabás es, hasta el momento presente, la más completa y aguda revisión de las letras españolas en el período mencionado. El historiador comienza planteándose problemas fundamentales de cronología y de estética literarias, y sobre ellos levanta luego la arquitectura de su libro que sí en ciertos extremos, puede parecer discutable, mantiene en todos los instantes una equilibrada trabazón y una justeza a la que concurren con acierto felices enjuiciamientos de las más significativas figuras de la época estudiadas*³⁴.

Al margen de sus actividades docentes Chabás colaboró en publicaciones santiagueras y tomó participación en actos antifranquistas y continuó pronunciando discursos y conferencias. En 1950 en la conmemoración del tercer centenario de Renato Descartes ofreció un discurso y el 23 de abril de 1951 Día del Idioma disertó sobre “La lengua de Cervantes y la nuestra” donde refirió:

*“Hemos de defender e ilustrar nuestra lengua arraigando en nosotros la convicción de que el cojo del habla acaba en tartamudo de la inteligencia. Nos daría vergüenza vestir de andrajos, eructar en la mesa y dar la mano a una mujer con las uñas emporcadas, pues no es muestra de menor indigencia espiritual ni revela menos desaseo y miseria personales la necesidad del habla. Reducir nuestro vocabulario es inevitablemente raquitizar nuestro pensamiento. Amemos la libertad de este para buscarle palabras”*³⁵.

Y más adelante agrega que:

*“Para los pueblos de América, como para los Españoles, nuestra lengua es aquella con la cual hemos exclamado nuestros gemidos contra la tiranía y hemos soñado nuestra libertad. Guardémosla como nuestra vida, esmerándola en nuestros labios como cuidamos en ellos nuestro aliento”*³⁶.

En 1952 se acrecentó en el país después del golpe del 10 de marzo una época de desestabilización, no solo para Chabás sino para toda la intelectualidad, y decidió entonces regresar a La Habana con su esposa a mediados del año 54, y ya para esa fecha tendrá

³³ VALCARCEL, Carmen y GARCIA GABALDON, Jesús. *Del ensayo crítico a la historiografía literaria: La trayectoria de Juan Chabás como ensayista*. *Insula*, No. 657, p. 28.

³⁴ PORTUONDO, José Antonio, *Ob.Cit.* p., 11.

³⁵ CHABAS, Juan. *Ob. Cit.* Universidad de Oriente, Santiago de Cuba, 1951, p. 22.

³⁶ *Idem.*

que vivir semiclandestino; en ese año apareció su libro Elementos de gramática, ortografía y composición, y a los pocos meses murió, víctima de un infarto.

Su obra póstuma:

“(Su) muerte – ha dicho Marinello- le impidió ver en cuerpo de libro una *Antología de autores españoles desde el Cid al 98, que será, por su nuevo y justo enfoque y sobre todo por la importancia, ofrecida a la prosa de cada época, de mucha utilidad para profesores y estudiantes*”³⁷. No estaba lejos de aparecer en La Habana la Antología general de la literatura española (1955) prologada por J. A. Portuondo; también Portuondo redactó el prólogo de Fábula y Vida (cuentos y narraciones, Santiago de Cuba, 1955), el cual

“(...) expresa de modo perfecto la actitud vital de Juan Chabás y su concepción el mundo. Sus cuentos revelan lo que hubo en él de conocimiento entrañado del pensamiento y la literatura (...) Descubren sobre todo , su recia personalidad, que hace propios temas y modos iniciados o apenas insinuados por otros, que descubre ángulos inéditos de un problema anterior y los reviste de nuevo sentido (...) Y en cada párrafo se ve desnudo al hombre que quiso forjar su personalidad y su destino con la sustancia misma de su tierra. Juan Chabás, como escritor de raza, se nos da vivo y cabal en la letra vibrante de sus fábulas”³⁸.

Su esposa publicó un conjunto de breves ensayos con el título Con los mismos ojos en la Editorial Lex, 1956. Todo parece indicar que cuando Chabás organizó los trabajos que reuniría en este libro agrupó 6 , sobre Vives, Espronceda, Descartes, Gorki, Martí y Cervantes. Finalmente, en el libro aparecieron publicados solo 4 de ellos. Su viuda declaró en una nota introductoria que “*Los trabajos de Cervantes y Espronceda a que se refiere el autor de esta obra en el prólogo de la misma no han sido hallados entre sus papeles. Por eso nos hemos limitado a publicar únicamente los otros cuatro ensayos*”.

¿Por qué el nombre de “Con los mismos ojos”? El propio Chabás decía:

“(...) *Con los mismos ojos, entornándolos para guardar las imágenes de la nostalgia hemos mirado hacia nuestra patria , viéndola herida y enajenada. Y con esos mismos ojos, sí doloridos ya, siempre ávidos y enamorados de la luz, miramos la vida y la obra de estos hombres de los cuales aquí hablamos. Por ser ellos con su obra consuelo y ejemplo a los ojos y haber mirado nosotros hacia sus vidas con el mismo afán, me ha parecido que podía no ser disparatado, es decir, cosa impar y sin común sentido reunir estos trabajos (...) y llevan el título que los junta porque es verdad que he mirado la obra en esos seis hombres con los mismos ojos con que miro la vida*”³⁹.

Según apunta Manuel Isidro Méndez, la

³⁷ MARINELLO, *Ob. Cit.* p. 183.

³⁸ PORTUONDO, José Antonio. *Ob. Cit.* p. 12

³⁹ CHABAS, Juan. Prólogo a su libro *Con los mismos ojos*. La Habana, Editorial Lex, 1956, p. 8-9.

“intranquilidad (de Chabás) por la suerte del mundo, le dictó una serena y vigorosa interpretación del ideario pacifista de Vives, cuya vigencia asombra” (...) y en el trabajo “La tercera vida de Descartes” señala que “entra el escritor en los predios de la filosofía como por senda propia y trillada, porque examina, razona y propone con singular novedad y acierto lo que determina como “la tercera vida de Descartes, es decir, el resultado de la herencia de su pensamiento a lo largo de tres siglos”. (Sin embargo) “Superior es su estudio de Gorki (...) y no podía faltar en espíritu tan atento a los valores humanos el tema martiano, ya universal, y nos legó El pensamiento literario de Martí, en conmemoración de su nacimiento (...) La figura literaria del Apóstol resalta por el modo amplio de la interpretación, sus valiosas observaciones sobre el tema, expresados con la firmeza del que sabe lo que dice, y lo que dice con emoción y elegancia”⁴⁰

También apareció póstumamente el ya citado libro Poetas de todos los tiempos... (ensayos escritos entre 1945 y 1946) para la radio, sin fecha de edición, y en 1956 ve la luz Arbol de ti nacido (poemas) que lo integran *“Sonetos, ausencias, otros poemas -, (y que) nos trasuntan un Chabás en vuelo lírico en torno a sus congojas e intimidades, con la maestría y sensibilidad que ponen al autor en alto lugar de la poesía castellana”⁴¹.*

De este libro ha dicho José Antonio Portuondo que : *“La honda veta lírica que se anunciara en Espejos (1921) aflora, rica de juegos nuevos y de experiencia cultural en un grupo de sonetos impecables, destinados a un libro que había de llamarse, como el primero de los sonetos, Arbol de ti nacido:*

*Crecer siento profunda y dulcemente
hacia dentro del tronco de mi vida,
una raíz de savia renacida
que en ti tan solo encuentra tierra y fuente.*

*¡Oh qué inmenso fluir, qué ser presente
el ansia renovada y sin medida
que estalla a cada instante, y sin herida,
me inunda de una sangre más ferviente!*

*¡Oh tierra y cielo y flor y rama nueva,
árbol de ti nacido ya en la cumbre
del monte de mis días a deshora!*

⁴⁰ MENDEZ, Manuel Isidro. Chabás, Juan. *Con los mismos ojos*. La Habana. Editorial Lex, 1956 y *Arbol de ti nacido*, La Habana, Editorial Lex, 1956. *Revista de la Biblioteca Nacional José Martí*. Sección Bibliografías, 2da serie, año VII, No. 2, p. 195, abril-junio de 1956.

⁴¹ Idem , p. 194.

*¡Hasta el más alto tallo, sube y lleva
tu savia radical la ardiente lumbre
de este amor mío en rumbo hacia la aurora!*

Hay una perfecta madurez clásica en estos versos en que rompe gozosamente sus corolas una vida renacida entre nosotros. La gran ternura soterrada de Juan Chabás, que ocultaban a las miradas superficiales el grave bordón de la voz y el ademán imperioso, asoma siempre entre líneas, en sus ensayos y estudios de crítica e historia literarias, y desborda en estos endecasílabos de impecable belleza”⁴².

PRESENCIA:

Sería injusto dar fin a este trabajo sin acotar la presencia ineludible de Juan Chabás entre los estudiosos de las carreras humanísticas, especialmente, las especialidades de Español-Literatura y la Filología. Su nombre quedará asociado eternamente, a los estudios históricos y críticos de la literatura española. Sus textos Nueva y Manual Historia de la Literatura Española (La Habana, 1944), Literatura Española Contemporánea 1898-1950 (1952) reimpreso en varias ediciones, y su Antología general de la literatura española (1955), son obligada consulta en la enseñanza de esta asignatura; y aunque han aparecido nuevos manuales de Literatura Española, si se revisa la bibliografía citada para la elaboración de los mismos, los libros de Chabás aparecerán referenciados en ellos. Este ha sido su principal legado y lo que hace que su nombre y su obra estén presentes en las aulas universitarias; pero también sus textos sirven a todo investigador y estudioso que desee apropiarse de los temas histórico-literarios de España, porque como

“Hombre situado en su tiempo, (que fue) no podía ceñirse, como el hurgador de archivos, a repetir lo dicho y a rectificar el dato” (...) (sus libros) “ sirven para quien quiere conocer lo esencial de la historia literaria de España y también para el que desee asomarse a los problemas humanos que esa literatura reflejó en el pasado y está reflejando ahora”⁴³

⁴² Idem, p.9-10

⁴³ MARINELLO, Juan. *Ob. Cit.* p. 185.